

PROJET DE NORME INTERNATIONALE

ISO/DIS 23553-1

ISO/TC 161

Secrétariat: DIN

Début de vote:
2020-07-22

Vote clos le:
2020-10-14

Dispositifs de commande et de sécurité pour brûleurs à combustible liquide et pour appareils à combustible liquide — Exigences particulières —

Partie 1: Robinets automatiques et semi-automatiques

*Safety and control devices for oil burners and oil-burning appliances — Particular requirements —
Part 1: Automatic and semi-automatic valves*

ICS: 27.060.10

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 23553-1](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724dd5ef-a8af-4a5b-a948-951f872c9c76/iso-dis-23553-1>

CE DOCUMENT EST UN PROJET DIFFUSÉ POUR OBSERVATIONS ET APPROBATION. IL EST DONC SUSCEPTIBLE DE MODIFICATION ET NE PEUT ÊTRE CITÉ COMME NORME INTERNATIONALE AVANT SA PUBLICATION EN TANT QUE TELLE.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COMMERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

LES DESTINATAIRES DU PRÉSENT PROJET SONT INVITÉS À PRÉSENTER, AVEC LEURS OBSERVATIONS, NOTIFICATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ DONT ILS AURAIENT ÉVENTUELLEMENT CONNAISSANCE ET À FOURNIR UNE DOCUMENTATION EXPLICATIVE.

Le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité.



Numéro de référence
ISO/DIS 23553-1:2020(F)

© ISO 2020

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 23553-1](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724dd5ef-a8af-4a5b-a948-951f872c9c76/iso-dis-23553-1)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724dd5ef-a8af-4a5b-a948-951f872c9c76/iso-dis-23553-1>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en oeuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire	Page
Avant-propos.....	vii
Introduction	viii
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	2
3 Termes et définitions	5
4 Classification	10
4.1 Classes de régulation	10
4.2 Groupes de régulation	10
4.3 Types d'équipements de régulation alimentés en courant continu	10
5 Conditions d'essai	11
6 Caractéristiques de construction	11
6.1 Généralités	11
6.2 Exigences de construction	11
6.2.1 Aspect	11
6.2.2 Orifices	11
6.2.3 Membrane souple, soufflet ou construction similaire	12
6.2.4 Éléments de fixation vissés	12
6.2.5 Mode d'assemblage	12
6.2.6 Pièces mobiles	12
6.2.7 Capuchons d'étanchéité	12
6.2.8 Démontage et remontage pour l'entretien et/ou le réglage	13
6.2.9 Tubulures auxiliaires	14
6.2.10 Résistance à la pression	14
6.2.11 Raccordements	14
6.3 Matériaux	14
6.3.1 Exigences générales relatives aux matériaux	14
6.3.2 Ressorts	15
6.3.3 Résistance à la corrosion et protection des surfaces	15
6.3.4 Imprégnation	15
6.3.5 Étanchéité des presse-étoupe de pièces en mouvement	15
6.3.6 Matériaux d'étanchéité non métalliques	16
6.3.7 Actionneurs	16
6.3.8 Boîtiers	16
6.3.9 Bornes à très basse tension	16
6.4 Raccordements du combustible liquide	17
6.4.1 Réalisation des raccordements	17
6.4.2 Dimensions des raccordements	17
6.4.3 Filetages	17
6.4.4 Raccords mécaniques	19
6.4.5 Brides	19
6.4.6 Joints à compression	19

6.4.7	Prises de mesure de pression	19
6.4.8	Raccordements soudés.....	20
6.5	Tamis.....	20
6.6	Indicateur.....	20
6.6.1	Indicateur de position.....	20
6.6.2	Commutateur à indicateur de position fermée	20
7	Caractéristiques de fonctionnement.....	21
7.1	Généralités.....	21
7.2	Étanchéité.....	21
7.2.1	Critères.....	21
7.2.2	Essai d'étanchéité.....	22
7.3	Torsion et flexion	23
7.3.1	Généralités.....	23
7.3.2	Torsion.....	23
7.3.3	Moment de flexion.....	23
7.3.4	Essais de torsion et de flexion.....	23
7.3.5	Essai de résistance hydrostatique	28
7.4	Débit nominal du combustible liquide	28
7.4.1	Critères.....	28
7.4.2	Essai de capacité d'écoulement.....	28
7.5	Durabilité	28
7.5.1	Élastomères en contact avec le combustible liquide.....	28
7.5.2	Résistance au combustible liquide.....	28
7.5.3	Résistance du marquage.....	29
7.5.4	Résistance au grattage.....	29
7.5.5	Résistance à l'humidité	30
7.6	Exigences fonctionnelles.....	31
7.6.1	Fonction de fermeture.....	31
7.6.2	Temps de fermeture du robinet.....	32
7.6.3	Temps d'ouverture du robinet	32
7.7	Endurance	32
7.7.1	Généralités.....	32
7.7.2	Essai d'endurance.....	32
7.7.3	Essai d'endurance des électrovannes	33
8	Matériel électrique.....	34
8.1	Échauffements des robinets à combustible liquide	35
8.1.1	Essai d'échauffement.....	35
8.1.2	Essai de puissance bloquée (température).....	35
8.1.3	Conditions d'essai.....	36
8.2	Échauffements des robinets	37
8.3	Essai de brûlure pour les robinets	37
8.4	Blocage du mécanisme du robinet	37
8.4.1	Exigence	37
8.4.2	Essai lors du blocage du mécanisme du robinet (essai de brûlure)	37
8.5	Composants électriques.....	38
8.5.1	Degré de protection.....	38
8.5.2	Commutateurs.....	38
8.5.3	Fiche	38
8.5.4	Circuit à économie d'énergie.....	39
9	Compatibilité électromagnétique (CEM)	39

9.1	Protection contre les phénomènes extérieurs	39
9.1.1	Exigences	39
9.1.2	Essai	40
9.2	Immunité basse fréquence aux harmoniques et interharmoniques incluant les signaux transmis sur le réseau électrique alternatif.....	40
9.2.1	Généralités.....	40
9.2.2	Exigences	40
9.2.3	Essai	40
9.3	Creux, interruptions et variations de la tension sur le réseau d'alimentation.....	40
9.3.1	Creux de tension et interruptions de tension	40
9.3.2	Essai	41
9.3.3	Variation de la tension	41
9.4	Essai de l'influence du déséquilibre de tension	42
9.5	Essais d'immunité aux pics de tension	42
9.5.1	Généralités.....	42
9.5.2	Exigences	42
9.5.3	Essai	42
9.6	Transitoires rapides de tension.....	42
9.6.1	Généralités.....	42
9.6.2	Exigences	42
9.6.3	Essai	43
9.7	Immunité aux transitoires oscillatoires	43
9.7.1	Généralités.....	43
9.7.2	Exigences	43
9.7.3	Essai	43
9.8	Décharges électrostatiques	43
9.8.1	Généralités.....	43
9.8.2	Exigences	43
9.8.3	Essai	43
9.9	Immunité aux champs électromagnétiques radiofréquences	43
9.9.1	Immunité aux perturbations électromagnétiques conduites.....	43
9.9.2	Immunité aux perturbations rayonnées.....	44
9.10	Influence des variations de la fréquence d'alimentation	44
9.10.1	Généralités.....	44
9.10.2	Exigences	44
9.10.3	Essai	44
9.11	Immunité aux champs magnétiques à la fréquence du réseau	45
9.11.1	Généralités.....	45
9.11.2	Exigences	45
9.11.3	Essai	45
9.12	Évaluation de la conformité	45
10	Marquage, instructions d'installation et d'utilisation	45
10.1	Marquage.....	45
10.2	Instructions d'installation et d'utilisation	46
10.3	Avertissement.....	47
	Annexe A (normative) Essai d'immunité aux champs magnétiques à la fréquence du réseau.....	48
	Annexe B (normative) Exigences régionales particulières dans les pays européens	49
	Annexe C (normative) Exigences régionales particulières au Canada et aux États-Unis	52
	Annexe D (normative) Exigences régionales particulières au Japon	55

Bibliographie..... 59

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 23553-1](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724dd5ef-a8af-4a5b-a948-951f872c9c76/iso-dis-23553-1)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724dd5ef-a8af-4a5b-a948-951f872c9c76/iso-dis-23553-1>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant : www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 161, *Dispositifs de commande et de protection pour les brûleurs et appareils fonctionnant au gaz et/ou au fioul*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 23553-1:2014), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes :

- dans la mesure du possible, les références à une version antérieure de l'ISO 23550:2011 ont été remplacées par le contenu de l'ISO 23550:2018 ;
- toutes les références à l'IEC 60730-1 ont été mises à jour afin de refléter l'édition actuelle de l'IEC 60730-1:2013 ;
- les références aux normes ont été datées.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 2355* se trouve sur le site Web de l'ISO.

Introduction

La présente partie mise à jour de l'ISO 23553-1 est désormais une norme autonome ; elle n'est plus utilisée conjointement à l'ISO 23550 « Dispositifs de commande et de sécurité pour brûleurs à gaz et appareils à gaz — Exigences générales ».

Tandis que la norme ISO 23553-1 précédente faisait référence à des sections spécifiques de l'ISO 23550, ces sections sont désormais incluses directement dans l'ISO 23553-1.

Par rapport à la norme ISO 23553-1:2014 précédente, aucune modification technique n'a été apportée et aucune autre exigence technique n'a été ajoutée.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 23553-1](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724dd5ef-a8af-4a5b-a948-951f872c9c76/iso-dis-23553-1)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724dd5ef-a8af-4a5b-a948-951f872c9c76/iso-dis-23553-1>

Dispositifs de commande et de sécurité pour brûleurs à combustible liquide et pour appareils à combustible liquide — Exigences particulières — Partie 1 : Robinets automatiques et semi-automatiques

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 23553 spécifie les exigences relatives à la sécurité, à la conception et aux performances ainsi que les essais applicables aux robinets automatiques et semi-automatiques destinés à des appareils à combustible liquide.

Elle s'applique aux robinets automatiques et semi-automatiques qui sont :

- normalement fermés ;
- utilisés dans des installations de combustion dans le but d'interrompre l'écoulement du combustible liquide avec ou sans retard sur la fermeture ;
- conçus pour être utilisés avec des types de combustibles liquides (par exemple, fioul de distillat moyen, pétrole brut, fioul lourd ou kérosène) sans essence ;

NOTE 1 Pour les autres types de combustibles liquides (par exemple, émulsions de combustible), le constructeur et l'autorité effectuant les essais peuvent convenir de méthodes d'essai supplémentaires.

NOTE 2 Les types de combustibles liquides issus de processus de raffinage du pétrole sont classés en catégorie ISO-F-D dans l'ISO 8216-99 et font partie d'un dispositif ayant d'autres fonctions, par exemple des pompes à combustible liquide. Dans ce cas, les méthodes d'essai s'appliquent aux parties ou aux composants du dispositif qui constituent les robinets automatiques et semi-automatiques, c'est-à-dire les parties qui sont nécessaires à la fonction de fermeture.

- conçus pour être utilisés sur des brûleurs ou des appareils à combustible liquide ;
- actionnés directement ou indirectement par un moyen électrique, mécanique ou hydraulique ;
- équipés ou non de commutateurs à indicateurs de position fermée.

La présente partie de l'ISO 23553 couvre uniquement les essais de type.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 7-1:1994, *Filetages de tuyauterie pour raccordement avec étanchéité dans le filet — Partie 1 : Dimensions, tolérances et désignation*

ISO 65:1981, *Tubes en acier au carbone filetables selon ISO 7-1*

ISO 228-1:2000, *Filetages de tuyauterie pour raccordement sans étanchéité dans le filet — Partie 1 : Dimensions, tolérances et désignation*

ISO 262:1998, *Filetages métriques ISO pour usages généraux — Sélection de dimensions pour la boulonnerie*

ISO 272:1982, *Éléments de fixation — Produits hexagonaux — Dimensions des surplats*

ISO 1179-1:2013, *Raccordements pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques — Orifices et éléments mâles à filetage ISO 228-1 à joint en élastomère ou étanchéité métal sur métal — Partie 1 : Orifices filetés*

ISO 1179-2:2013, *Raccordements pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques — Orifices et éléments mâles à filetage ISO 228-1 et joint en élastomère ou étanchéité métal sur métal — Partie 2 : Éléments mâles de séries légère (série L) et lourde (série S) avec joint en élastomère (type E)*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724dd5ef-a8af-4a5b-a948-951f872c9c76/iso-dis-23553-1>

ISO 1179-3:2007, *Raccordements pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques — Orifices et éléments mâles à filetage ISO 228-1 à joint en élastomère ou étanchéité métal sur métal — Partie 3 : Éléments mâles série légère (série L) avec étanchéité par joint torique et bague de retenue (types G et H)*

ISO 1179-4:2007, *Raccordements pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques — Orifices et éléments mâles à filetage ISO 228-1 à joint en élastomère ou étanchéité métal sur métal — Partie 4 : Éléments mâles pour applications générales uniquement avec étanchéité métal sur métal (type B)*

ISO 3601-5:2015, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Joints toriques — Partie 5 : Matériaux élastomères convenant pour applications industrielles*

ISO 6149-1:2006, *Raccordements pour transmissions hydrauliques et applications générales — Orifices et éléments mâles à filetage métrique ISO 261 et joint torique — Partie 1 : Orifices à joint torique dans un logement tronconique*

ISO 6149-3:2006, *Raccordements pour transmissions hydrauliques et applications générales — Orifices et éléments mâles à filetage métrique ISO 261 et joint torique — Partie 3 : Dimensions, conception, méthodes d'essai et exigences des éléments mâles de série légère (série L)*

ISO 6708:1995, *Composants de réseau de tuyauteries — Définition et sélection des DN (diamètre nominal)*

- ISO 7005-1:2011, *Brides de tuyauteries — Partie 1 : Brides en acier pour systèmes de canalisations industrielles et d'utilisation générale*
- ISO 7005-2:1988, *Brides métalliques — Partie 2 : Brides en fonte*
- ISO 7005-3:1988, *Brides métalliques — Partie 3 : Brides en alliages de cuivre et brides composites*
- ISO/TR 7620:2005, *Matériaux en caoutchouc — Résistance chimique*
- ISO 8216-99:2002, *Produits pétroliers — Combustibles (classe F) — Classification — Partie 99 : Généralités*
- ISO 8434-1:2007, *Raccordements de tubes métalliques pour transmissions hydrauliques et pneumatiques et applications générales — Partie 1 : Raccords coniques à 24 degrés*
- ISO 8434-2:2007, *Raccordements de tubes métalliques pour transmissions hydrauliques et pneumatiques et applications générales — Partie 2 : Connecteurs évasés à 37°*
- ISO 8434-3:2005, *Raccordements de tubes métalliques pour transmissions hydrauliques et pneumatiques et applications générales — Partie 3 : Connecteurs à joints faciaux toriques*
- ISO 8434-6:2009, *Raccordements de tubes métalliques pour transmissions hydrauliques et pneumatiques et applications générales — Partie 6 : Connecteurs coniques à 60° avec ou sans joint torique*
- ISO 9974-1:1996, *Raccordements pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques — Orifices et éléments mâles à filetage ISO 261 et joint en élastomère ou étanchéité métal sur métal — Partie 1 : Orifices filetés*
- ISO 9974-3:1996, *Raccordements pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques — Orifices et éléments mâles à filetage ISO 261 et joint en élastomère ou étanchéité métal sur métal — Partie 3 : Éléments mâles avec étanchéité métal sur métal (type B)*
- ISO 10763:1994, *Transmissions hydrauliques — Tubes de précision en acier, soudés ou non, à extrémités lisses — Dimensions et pressions nominales de travail*
- ISO 23936-1:2009, *Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Matériaux non métalliques en contact avec les fluides relatifs à la production de pétrole et de gaz — Partie 1 : Matières thermoplastiques*
- ISO 23936-2:2011, *Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Matériaux non métalliques en contact avec les fluides relatifs à la production de pétrole et de gaz — Partie 2 : Élastomères*
- IEC 60534-1:2005, *Vannes de régulation des processus industriels — Partie 1 : Terminologie des vannes de régulation et considérations générales IEC 60534-2-3*
- IEC 60534-2-3:2015, *Industrial-process control valves — Part 2-3: Flow capacity — Test procedures (disponible en anglais seulement)*
- IEC 60730-1:2013, *Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue — Partie 1 : Exigences générales*

ISO/DIS 23553-1:2020(F)

EN 1057:2006, *Cuivre et alliages de cuivre — Tubes ronds sans soudure en cuivre pour l'eau et le gaz dans les applications sanitaires et de chauffage*

EN 1092-1:2007, *Brides et leurs assemblages — Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires désignées PN — Partie 1 : Brides en acier*

EN 1092-2:1997, *Brides et leurs assemblages — Brides circulaires pour tuyaux, appareils de robinetterie, raccords et accessoires désignées PN — Partie 2 : Brides en fonte*

EN 1092-3:2003, *Brides et leurs assemblages — Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires, désignées PN — Partie 3 : Brides en alliages de cuivre*

EN 1092-4:2002, *Brides et leurs assemblages — Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires, désignées PN — Partie 4 : Brides en alliages d'aluminium*

EN 1254-1:1998, *Cuivre et alliages de cuivre — Raccords — Partie 1 : Raccords à braser par capillarité pour tubes en cuivre*

EN 1254-2:1998, *Cuivre et alliages de cuivre — Raccords — Partie 2 : Raccords à compression pour tubes en cuivre*

EN 1254-3:1998, *Cuivre et alliages de cuivre — Raccords — Partie 3 : Raccords à compression pour tuyaux en plastique*

EN 1254-5:1998, *Cuivre et alliages de cuivre — Raccords — Partie 5 : Raccords à emboîture courte pour brasure forte par capillarité pour tubes en cuivre*

EN 10226-1:2004, *Filetages de tuyauterie pour raccordement avec étanchéité par le filetage — Partie 1 : Filetages extérieurs coniques et filetages intérieurs cylindriques — Dimensions, tolérances et désignation*

EN 10226-2:2005, *Filetages de tuyauteries pour raccordement avec étanchéité par le filetage — Partie 2 : Filetages extérieurs coniques et filetages intérieurs coniques — Dimensions, tolérances et désignation*

EN 10241:2000, *Raccords filetés en acier*

EN 10242:1994, *Raccords de tuyauterie filetés en fonte malléable*

EN 10284:2000, *Raccords en fonte malléable avec joints à compression pour systèmes de canalisation en polyéthylène (PE)*

EN 10305-1:2016, *Tubes de précision en acier — Conditions techniques de livraison — Partie 1 : Tubes sans soudure étirés à froid*

EN 10305-2:2010, *Tubes de précision en acier — Conditions techniques de livraison — Partie 2 : Tubes soudés étirés à froid*

EN 10305-3:2016, *Tubes de précision en acier — Conditions techniques de livraison — Partie 3 : Tubes soudés calibrés à froid*

EN 10305-4:2016, *Tubes de précision en acier — Conditions techniques de livraison — Partie 4 : Tubes sans soudure étirés à froid pour circuits hydrauliques et pneumatiques*

EN 10305-6:2016, *Tubes de précision en acier — Conditions techniques de livraison — Partie 6 : Tubes soudés étirés à froid pour circuits hydrauliques et pneumatiques*

EN 12516:2014, *(toutes les parties), Robinetterie industrielle — Résistance mécanique des enveloppes*

EN 12627:2017, *Robinetterie industrielle — Extrémités à souder en bout pour appareils de robinetterie en acier*

EN 12760:2016, *Robinetterie industrielle — Extrémités à emboîter et à souder pour appareils de robinetterie en acier*

prEN 10344:2006, *Raccords à compression en fonte malléable pour tubes d'acier*

prEN 12514-4:2009, *Composants des systèmes d'alimentation pour unités de consommation de combustibles liquides — Partie 4 : Prescriptions de sécurité et essais — Tuyauteries et éléments de tuyaux*

ANSI/ASME B 1.1:2003, *Unified Inch Screw Threads (UN and UNR Thread Form)*

ANSI/ASME B1.20.1:1983, *Pipe threads, general purpose (inch)*

ANSI/ASME B 16.1:1998, *Cast Iron Pipe Flanges and Flanged Fittings, class 25, 125, 250 and 800*

ANSI/ASME B 16.5:2017, *Pipe Flanges and Flanged Fittings NPS ½ Through NPS 24 Metric/Inch Standard*

ANSI/SAE J 512:1997, *Automotive Tube Fittings* standards.sist/724dd5ef-a8af-4a5b-a948-951f872c9c76/iso-dis-23553-1

ANSI/SAE J 514:2012, *Hydraulic Tube Fittings*

ASTM D 396:2019, *Standard Specification for Fuel Oils*

NEMA 250:2014, *Enclosures for Electrical Equipment (1,000 Volts Maximum)*

UL 50:2015, *Enclosures for Electrical Equipment, Non-Environmental Considerations*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes :

- IEC Electropedia : disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform : disponible à l'adresse <http://www.iso.org/obp>.

3.1 évent

orifice permettant de maintenir la pression atmosphérique dans une enceinte de volume variable

3.2

organe d'obturation

partie mobile du robinet qui ferme le passage du combustible liquide

3.3

équipement de régulation

dispositif qui commande directement ou indirectement le passage du combustible liquide et/ou fournit une fonction de sécurité pour un brûleur à combustible liquide ou un appareil à combustible liquide

3.4

étanchéité externe

étanchéité d'une enceinte contenant du combustible liquide, par rapport à l'atmosphère

3.5

étanchéité interne

étanchéité d'un organe d'obturation (en position fermée) isolant une enceinte contenant du combustible liquide d'une autre enceinte ou de la sortie de l'équipement de régulation

3.6

pression d'entrée

pression à l'entrée de l'équipement de régulation

3.7

pression de sortie

pression à la sortie de l'équipement de régulation

3.8

différence de pression

différence de pression entre la pression d'entrée et la pression de sortie

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/DIS 23553-1

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724dd5ef-a8af-4a5b-a948-9511872c9c76/iso-dis-23553-1>

3.9

pression de service maximale

pression d'entrée la plus élevée à laquelle l'équipement de régulation peut être utilisé selon le constructeur

3.10

pression de service minimale

pression d'entrée la plus basse à laquelle l'équipement de régulation peut être utilisé selon le constructeur

3.11

débit

volume qui traverse l'équipement de régulation divisé par le temps

3.12

température ambiante maximale

température la plus élevée de l'air ambiant à laquelle l'équipement de régulation peut être utilisé selon le constructeur

3.13**température ambiante minimale**

température la plus basse de l'air ambiant à laquelle l'équipement de régulation peut être utilisé selon le constructeur

3.14**position de montage**

position déclarée par le constructeur pour le montage de l'équipement de régulation

Note 1 à l'article : Les positions de montage sont, par exemple, les suivantes :

- droite : position unique sur un axe horizontal par rapport au raccord d'entrée, spécifiée par le constructeur ;
- horizontale : toute position sur un axe horizontal par rapport au raccord d'entrée, spécifiée par le constructeur ;
- verticale : toute position sur un axe vertical par rapport au raccord d'entrée ;
- horizontale limitée : toute position depuis la position droite à 90° (1,57 rad), depuis la position droite sur un axe horizontal par rapport au raccord d'entrée ;
- multipose : toute position sur un axe horizontal, vertical ou intermédiaire par rapport au raccord d'entrée.

3.15**diamètre nominal****DN****taille nominale**

désignation alphanumérique de dimension pour les composants d'un réseau de tuyauteries, utilisée à des fins de référence ; elle comprend les lettres DN suivies par un nombre entier sans dimensions qui est indirectement relié aux dimensions réelles, en millimètres, de l'alésage ou du diamètre extérieur des raccords d'extrémité

Note 1 à l'article : Le nombre suivant les lettres DN ne représente pas une valeur mesurable, et il convient de ne pas l'utiliser à des fins de calcul sauf si cela est spécifié dans la norme appropriée.

Note 2 à l'article : Dans celles des normes qui utilisent le système de désignation par DN, il convient que toute relation entre DN et les dimensions du composant soit donnée, par exemple DN/DE ou DN/DI.

Note 3 à l'article : Adapté de l'ISO 6708:1995, définition 2.1.

3.16 robinets**3.16.1****robinet**

dispositif essentiellement composé d'un corps de robinet, d'un organe d'obturation et d'un actionneur qui régule l'écoulement du combustible liquide

Note 1 à l'article : L'actionneur peut être déclenché par un moyen électrique ou mécanique.

Note 2 à l'article : L'actionnement peut être effectué par la pression du combustible liquide ou par énergie électrique, hydraulique ou pneumatique.